

# GAS SAFETY NOTICE

## RECOGNIZING SIGNS OF A NATURAL GAS LEAK



Rotten egg odor



Hissing sound



Dirt blowing from the ground  
Unusual bubbling from a water source  
(such as a pond, creek or river)

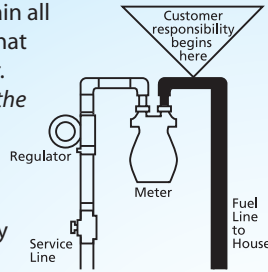
### NATURAL GAS SAFETY

Federal regulations require that all natural gas distribution companies notify their customers of the following safety information:

As a service to our customers we maintain all gas meters and the service line piping that extends from the main line to the meter. We do not maintain the buried piping on the customer side of the meter.

Unmaintained buried piping may be subject to the potential hazards of corrosion and leakage. As an extra safety precaution, customers should:

- ✓ Periodically inspect their buried gas piping for leaks
- ✓ Periodically inspect any metal lines for corrosion
- ✓ Repair any unsafe condition
- ✓ We do not locate or repair customer buried gas lines; Plumbing contractors, and heating contractors can assist in locating, inspection, and repairing the customer's buried piping.



To avoid damage when excavating, buried gas piping should be located in advance and the excavation done by hand.

We will locate company owned gas pipelines and facilities at no charge. Call 811 or Arizona Blue Stake at 1-800-STAKE-IT (1-800-782-5348) for assistance.

To report gas leaks call: 1-877-UES-4YOU (1-877-837-4968) or 911.

**At UniSource Energy Services, ensuring a safe, reliable supply of gas is our number one priority. Because natural gas is odorless, an odor similar to rotten eggs has been added for your safety. If You Smell Gas or Suspect a Gas Leak:**

1. Do not use the phone, smoke, flip electrical switches or strike a match.
2. If you smell gas indoors, quickly check to see if a pilot light has gone out or if a burner valve is partially turned on. If you cannot readily locate the source of gas, leave the house immediately.
3. From a safe location, call UES, day or night, at 1-877-UES-4YOU (1-877-837-4968) or 911.
4. If you smell gas outdoors, do not smoke or start your vehicle. Move away from the area and call UES or 911 from a safe place.

### CARBON MONOXIDE

Safety tips to keep you and your family safe this winter season:

Carbon monoxide is a colorless, odorless, poisonous gas that is produced by burning fuel. So any improperly operating fuel-burning appliance in your home is a potential source for deadly levels of carbon monoxide. Below are a few things you should know to prevent exposure to carbon monoxide:

- Have your fuel-burning appliances inspected and repaired by a trained professional at the beginning of every heating season. Appliances include oil and gas furnaces, gas water heaters, gas ranges and ovens, gas dryers, gas or kerosene space heaters, fireplaces, and wood stoves - make certain that the flues and chimneys are connected, in good condition, and not blocked. Also, you should make sure there is always an adequate air supply available to all your appliances.
- Choose appliances that vent their fumes to the outside, have them properly installed, and maintain them according to manufacturers' instructions.
- Read and follow all of the instructions that accompany any fuel-burning device.
- Never use a gas oven to heat your home, even for a short time.
- Never use a charcoal grill indoors - even in a fireplace.
- Buy a carbon monoxide detector as a back-up - but not as a replacement for proper use and maintenance of your fuel-burning appliances.



Source: U.S. Environmental Protection Agency

**For more information on carbon monoxide safety visit [www.epa.gov](http://www.epa.gov).**



Know what's below.  
Call before you dig.

Before digging, call 811 or Arizona Blue Stake Center at 1-800 STAKE-IT (782-5348).

To report gas leaks, call: 1-877-UES-4YOU (837-4968) or 911.

For more safety tips, visit [uesaz.com](http://uesaz.com).

**UniSourceEnergy**  
SERVICES

# SEGURIDAD DE GAS NATURAL

## RECONOZCA LOS SIGNOS CUANDO HAY FUGA DE GAS NATURAL



Olor a huevo podrido



Sonido parecido a un silbido o un siseo

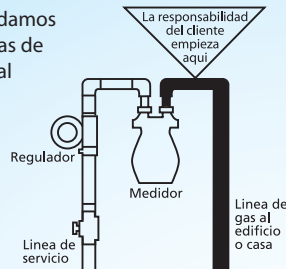


Polvo que se levanta del suelo  
Burbujeo inusual que venga de una salida de agua (laguna, arroyo o río)

### SEGURIDAD DE GAS NATURAL

La ley federal requiere que todas las agencias que distribuyan gas natural comuniquen a sus clientes la siguiente información de seguridad:

Como parte del servicio a nuestros clientes, damos mantenimiento a todos los medidores y líneas de servicio que van desde el entronque principal hasta el medidor. *No damos mantenimiento a la tubería que se encuentra bajo tierra y del lado del medidor que corresponde al cliente.*



Las líneas de gas que no reciben mantenimiento se exponen a posibles riesgos de corrosión y fugas. Como una precaución adicional, el cliente deberá:

- ✓ Examinar periódicamente las líneas de gas para determinar si hay fugas
- ✓ Examinar periódicamente todas las tuberías de metal para determinar si hay corrosión
- ✓ Reparar toda condición peligrosa
- ✓ Llamar a contratistas en plomería y en calefacción para que le asistan en localizar, inspeccionar y reparar la tubería subterránea que le pertenece al cliente ya que nosotros no localizamos ni reparamos dichas líneas de gas.

Para evitar daños al excavar, primero deberá ser necesario localizar las líneas de gas que están bajo tierra y después hacer las excavaciones a mano.

Nosotros marcaremos las líneas de gas e instalaciones que sean propiedad de la compañía sin ningún costo. Para asistencia, llame al 811 o a Arizona Blue Stake al 1-800-STAKE-IT (1-800-782-5348)

Para reportar fugas de gas, llámenos al 1-877-UES-4YOU (1-877-837-4968) o al 911.

**En UniSource Energy Services nuestra prioridad más importante es la entrega segura y confiable de gas. Ya que el gas natural no tiene olor, se le ha añadido, para su seguridad, un olor artificial parecido al del huevo podrido. Si le da olor a gas o sospecha que existe una fuga:**

1. No use el teléfono, no fume, no prenda o apague interruptores eléctricos, no encienda cerillos o fósforos.
2. Si le da olor a gas en el interior del lugar, inmediatamente verifique si la llama de piloto se ha apagado o si la válvula de algún quemador está abierta parcialmente. Si usted no puede localizar fácilmente la procedencia de la fuente de gas, salga de la casa inmediatamente.
3. Desde un lugar seguro, llame a UES durante el día o la noche al 1-877-UES-4YOU (1-877-837-4968) o marque el 911.
4. Si le da olor en el exterior, no fume y no encienda su vehículo. Aléjese del área y llame a UES o al 911 desde un lugar seguro.

### MONÓXIDO DE CARBONO

Consejos para la seguridad de su familia durante la temporada invernal:

El monóxido de carbono es un gas venenoso, incoloro e inodoro producido por combustión. Por lo tanto cualquier aparato doméstico que no funcione correctamente en su hogar puede causar niveles mortales de monóxido de carbono. Las siguientes recomendaciones pueden prevenir que usted y su familia sean expuestos al monóxido de carbono.



- Al inicio de cada temporada invernal, contrate a una persona certificada para que inspeccione y repare cualquier aparato doméstico de combustible en su hogar. Aparatos domésticos pueden ser: calefacción de gas o de keroseno, calentador de agua (boiler) de gas, estufa y horno de gas, secadora de gas, calentadores portátiles de gas, chimenea y estufa de leña. Asegúrese que todos los ductos y la chimenea estén debidamente conectados, en buenas condiciones y sin obstrucciones. También asegúrese que en el área donde están sus aparatos exista ventilación adecuada.
- Adquiera aparatos que ventilen sus gases hacia el exterior. Instálelos adecuadamente y manténgalos de acuerdo al instructivo del fabricante.
- Lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones que vengan en el aparato de combustible.
- Nunca utilice un horno de gas para calentar su casa, ni siquiera por un periodo corto.
- Nunca utilice un asador de carbón dentro de su casa. Ni siquiera dentro de la chimenea.
- Compre un detector de monóxido de carbono para ser utilizado como un aparato preventivo. Esto no debe reemplazar el uso y mantenimiento apropiado de sus aparatos de combustible.

Source: U.S. Environmental Protection Agency

**Para mayor información sobre el programa de seguridad del monóxido de carbono visite la página de internet [www.epa.gov](http://www.epa.gov)**



Determina lo que está bajo tierra.  
Llama antes de excavar.

No lo olvide, llame al 811 o Arizona Blue Stake Center 1-800 STAKE-IT (782-5348) antes de hacer cualquier excavación, o visite [www.azbluestake.com](http://www.azbluestake.com).

Para reportar fugas de gas llame al: 1-877-UES-4YOU (1-877-837-4968) o al 911.

Para obtener más informes sobre seguridad visite el sitio web [uesaz.com](http://uesaz.com).

**UniSourceEnergy**  
SERVICES